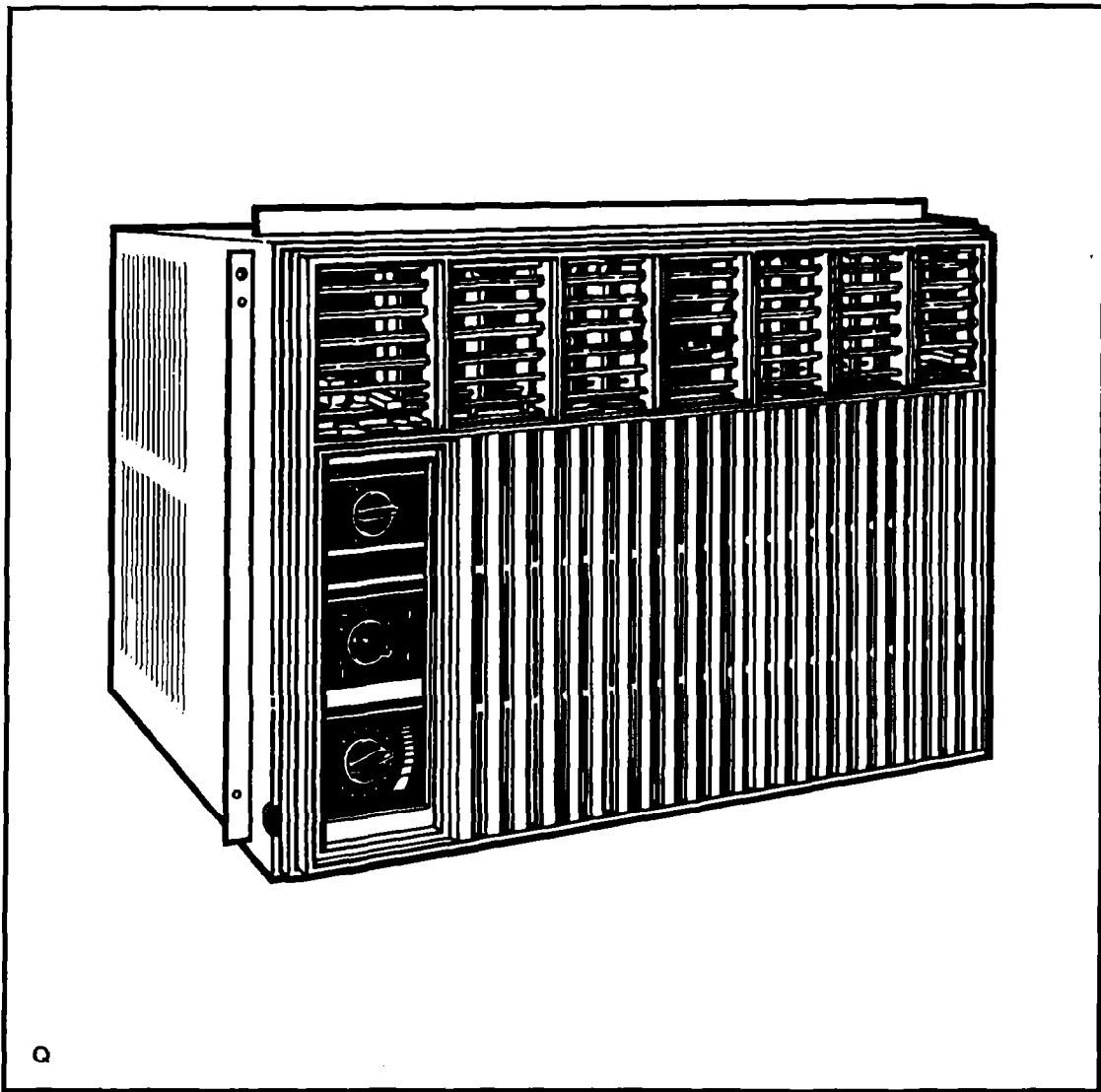


# AIR CONDITIONERS

# Use & Care Guide

---



---

Part No. 115930 Rev. A

# Contents

	Page
Important Safety Instructions .....	2
Operating Instructions .....	3
Starting your air conditioner .....	3
Changing air direction .....	3
The air control .....	4
Cleaning Your Air Conditioner .....	5
Cleaning front panel and filter .....	5
Caring For Your Air Conditioner .....	6
Annual maintenance .....	6
Oiling the fan motor .....	7
Energy saving tips .....	7
If You Need Service Or Assistance .....	8
Warranty .....	12

Thank you for buying this appliance. Please complete and mail the Owner Registration Card provided with this product. Then complete the form below. Have this information ready if you need service or call with a question.

- Copy model and serial numbers from label (see diagram below) and purchase date from sales slip.
- Keep this book and sales slip together in a handy place.

---

Model Number

---

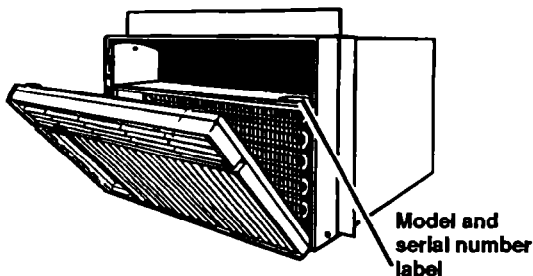
Serial Number

---

Purchase Date

---

Service Company Phone Number



# Important Safety Instructions

## ⚠ WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury when using your air conditioner, follow these basic precautions:

- Read all operating instructions before using air conditioner.
- Complete the installation requirements as described in the Installation Instructions.
- Do Not operate the air conditioner with the front panel removed.
- Never clean air conditioner parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.

### • FOR YOUR SAFETY •

**DO NOT STORE OR USE GASOLINE OR OTHER FLAMMABLE VAPORS AND LIQUIDS IN THE VICINITY OF THIS OR ANY OTHER APPLIANCE. THE FUMES CAN CREATE A FIRE HAZARD OR EXPLOSION.**

It is your responsibility to be sure your air conditioner:

- Is installed in a window that will hold the weight, and is secured according to the Installation Instructions.
- Is connected only to the proper kind of outlet, with the correct electrical supply and grounding. (See Installation Instructions.)
- Is the correct size for the area you want to cool.
- Is used only for the job it was designed to do.
- Is not used by children or anyone unable to operate it properly.
- Is properly maintained.

Also, remove Energy Label and Information Label. Use a damp cloth to take off any glue residue. Do not use sharp instruments, flammable fluids or abrasive cleaners. These can damage the material.

– SAVE THESE INSTRUCTIONS –

# Operating Instructions

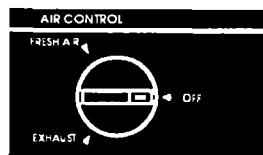
## Starting your air conditioner

### ⚠ WARNING

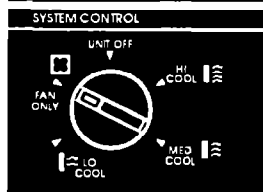
#### Electrical Shock Hazard

- Plug unit only into grounded electrical outlet.
  - Do not use an extension cord.
  - Do not operate unit with front removed.
- Failure to follow the above precautions could result in electrical shock or personal injury.

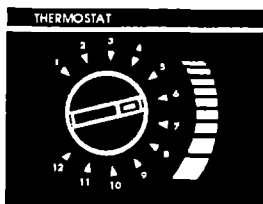
**Air control**



**System control**



**Thermostat control**



1. Set Air Control to OFF for maximum cooling.
2. Set System Control to the desired setting.

LO COOL .....for sleeping comfort  
MED COOL .....for normal cooling  
HI COOL .....for maximum cooling  
FAN ONLY .....for circulating room air  
when no cooling is desired

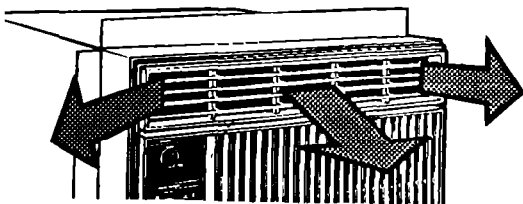
3. Turn the thermostat control to number 6 (mid-setting). You can adjust the air conditioner's cooling performance by resetting the thermostat control to a higher number for maximum cooling. Lower the number setting for less cooling. You will need to experiment to find the setting which suits you best.

**NOTE:** If you turn your air conditioner off, or if the compressor turns off when lowering the thermostat control, wait at least three minutes before turning it back on or you may blow a fuse or trip a circuit breaker.

## Changing air direction

The louvers, in the grille area at the top of the air conditioner, control the direction of the conditioned air.

- Move tabs at bottom of the grille in the direction you want the air to go (right, left or straight ahead).
- Move tab in center louver to direct air up or down.

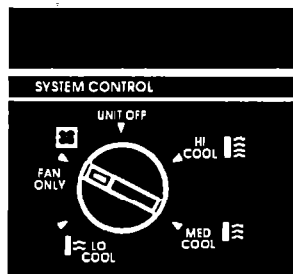
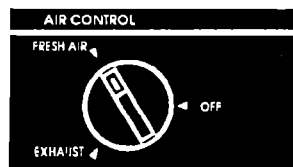
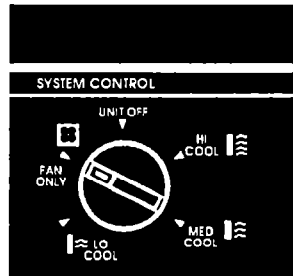
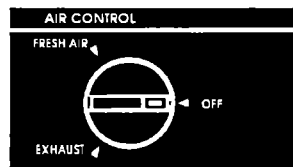
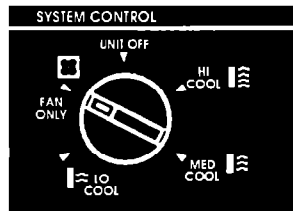
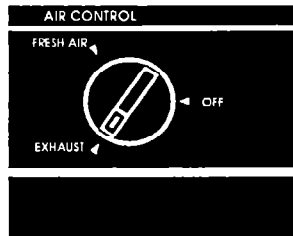


## The air control

The Air Control can be used to draw stale or smoky air from the room, or to draw fresh air from outside into the room.

### 1. To exhaust room air:

- Set Air Control to EXHAUST.
- If no cooling is desired, set System Control to FAN ONLY.
- For cooling, set System Control to desired COOL setting.



### 2. To circulate room air:

- Set Air Control to OFF.
- If no cooling is desired, set System Control to FAN ONLY.
- For cooling, set System Control to desired COOL setting.

### 3. To bring in outside air:

- Set Air Control to FRESH AIR.
- If no cooling is desired, set System Control to FAN ONLY.
- For cooling, set System Control to desired COOL setting.

**NOTE:** For maximum performance and energy efficiency, the Air Control must be in the OFF position when cooling or room air circulation is desired.

# Cleaning Your Air Conditioner

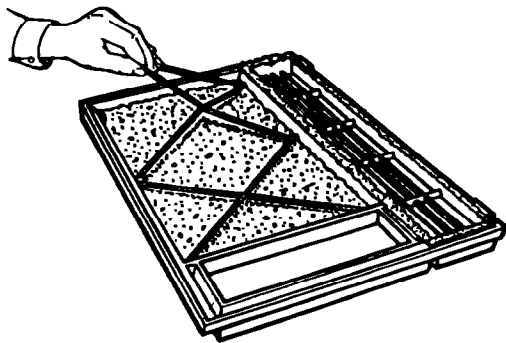
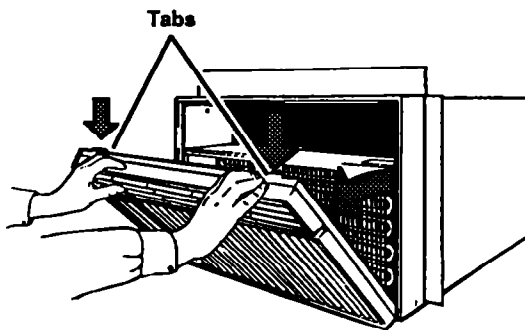
Proper use and care of your air conditioner will help ensure longer life of the unit and lower operating costs. Follow these instructions carefully. Call your local servicing dealer for an annual checkup.

## Cleaning front panel and filter

### **⚠ WARNING**

#### **Electrical Shock, Personal Injury and Product Damage Hazard**

- Unplug power cord from receptacle before cleaning unit. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- Handle the air conditioner with care. The metal fins on the coils are sharp. Failure to do so could result in personal injury.
- Do not use cleaning fluids, solvents, abrasive cleaners, or strong detergents. They may damage the parts.



1. Unplug power cord.
2. Remove the front panel from unit for cleaning. Press down at top of front panel to release it from top of cabinet.
3. Pull top of front panel toward you.
4. Lift up and away from bottom spring clips.
5. Remove filter from front panel by removing elastic band which holds it in place.
6. Clean filter by using a vacuum cleaner or, if very dirty, wash filter with warm water and a mild detergent. Air dry thoroughly before replacing. Do not use a hot air dryer on filter.
7. Clean front panel using a soft cloth with warm water and a mild detergent. Rinse and dry.
8. Replace filter and hold it in place with elastic band.
9. Wipe control panel clean with a soft, dry cloth.
10. Replace front panel. Locate bottom of panel on the spring clips. Press down on top edge of front panel and push front toward unit to secure upper tabs.
11. Reconnect power supply.

# Caring For Your Air Conditioner

## Annual maintenance

Your air conditioner needs annual maintenance to help ensure steady, top performance throughout the year.

Call the service company recommended by your dealer to:

- Inspect and clean the coils and condensate water passages.
- Check fan and fan motor.

The compressor is sealed and needs no oiling. Expense of annual inspection is customer's responsibility.

OR

If you are familiar with electrical appliances, you can do the cleaning and maintenance yourself. If you choose to do so, follow these steps:

### **⚠ WARNING**

#### **Electrical Shock and Personal Injury Hazard**

- **Unplug power cord from receptacle before performing any maintenance. Be sure no liquid gets into the motor, electrical control box or compressor electrical terminals.**
- **Because your air conditioner weighs from 110 to 150 pounds (50 to 68 kg), it is recommended that you have someone help you when you remove and re-install your unit and that you both use proper lifting techniques.**
- **Handle the air conditioner with care. Watch out for the sharp metal fins on the front and rear condenser coils.**
- **Do not use the collected water for drinking purposes. It is not sanitary.**

**Failure to follow the above precautions could result in electrical shock or personal injury.**

1. Unplug power cord.
2. Remove front panel. (See page 5 for instructions.)
3. Pull control knobs straight off. Remove the control plate.
4. Remove the green ground wire. It is attached with a screw located on the bottom left side, under the control plate. (Save the screw to reattach wire.)
5. Pull out handle and slide air conditioner out of cabinet.  
**NOTE:** The air conditioner is heavy and should be removed by at least two people.
6. Wrap the motor, electrical control box and compressor terminal box in plastic film and make sure no water or other liquid gets inside any of these parts. It could damage the insulation and cause serious mechanical problems.
7. Carefully clean and hose out the base, condenser coils and condensate parts. Clean at least once a year—or more often if the condenser coil and pan collects dirt, sand, leaves, insects or algae. Also, clean if you detect an odor coming from the air conditioner. (A good time to oil the motor is when you already have the cabinet open. See "Oiling the fan motor" on page 7.)
8. Remove plastic film from motor and electrical parts.
9. Replace unit in cabinet.
10. Reattach ground wire. Replace control plate and knobs.
11. Replace front panel.
12. Reconnect power supply.

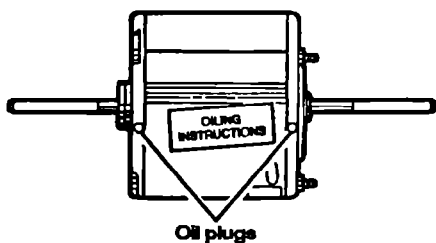
**NOTE:** It is a good idea to wait 24 hours before starting the unit again. This allows time for all areas to dry out. The water from rainfall or from normal operation does not harm these components.

## Oiling the fan motor

### **⚠ WARNING**

#### **Electrical Shock Hazard**

**Unplug power cord from receptacle before oiling the fan motor. Failure to do so could result in electrical shock.**



1. Unplug power cord.
2. Remove unit from cabinet. (Follow steps under "Annual maintenance" on page 6.)
3. Oil the fan motor per instructions on the motor. To add oil, remove the oil hole plug at each end of the motor. An easy to use capsule of especially recommended oil (Part No. 10943) is available through your nearest authorized Whirlpool service company, or use SAE #20 non-detergent oil.
4. Replace the plugs to keep dirt from motor bearings.
5. Replace unit in cabinet.
6. Reconnect power supply.

## Energy saving tips

- Improve home insulation (seal doors, windows, and close fireplace flue).
- Close blinds or drapes on sunny side of house. Add window awnings.
- Keep air filter clean. Don't block airflow with drapes or furniture.
- Ventilate attic (high temperature levels add to normal cooling load).
- Try not to use heat producing appliances during the hottest part of the day. Turn lights, radios, televisions and other appliances off when not needed.
- Keep heat registers and cool air returns closed or blocked off so cooled air won't escape.
- Use a vent fan in cooking, laundry or bathing areas to pull out heat and moisture near its source.

# If You Need Service Or Assistance

## We suggest you follow these steps:

### 1. Before calling for assistance ...

Performance problems often result from little things you can find and fix yourself without tools of any kind.

#### Air conditioner won't run:

- Is unit plugged into a live circuit with proper voltage?
- Is switch turned on?
- Is thermostat set correctly?
- Have you checked your home's main fuses or circuit breaker box?
- Has the time-delay fuse blown?
- Has the local power failed?

#### Unit blows fuses or trips circuit breaker:

- Are time-delay fuses being used?
- Is an extension cord being used? (**Do not use an extension cord to run your air conditioner.**)
- Are you waiting three minutes after turning cooling circuit off before trying to restart unit?

#### Unit turns on and off, or does not cool room:

- Is filter clean?
- Are coils clean (both evaporator [inside] and condenser [outside])?
- Is there excessive moisture or heat (open vessel cooking, showers, etc.)?
- Try setting fan to higher speed.
- Try setting thermostat to a cooler setting.

#### Unit turns on and off, or does not provide heat:

- Is filter clean?
- Are coils clean (both evaporator [inside] and condenser [outside])?
- Try setting fan to a higher setting.
- Try setting thermostat to a warmer setting.
- Is the outside temperature below 45°F (5°C)?

#### Operating sounds:

When your room air conditioner is **operating normally**, you will hear sounds such as:

- Droplets of water hitting the condenser, causing a "pinging" or "clicking" sound. Water droplets help to cool the condenser.
- Air movement from the fan, especially on high fan speed setting.
- Clicks from the thermostat cycle.

Sounds also may be caused by house construction—such as vibration of the unit due to wall construction.

### 2. If you need assistance\*...

Call Whirlpool Consumer Assistance Center telephone number. Dial free from anywhere in the U.S.:

**1-800-253-1301**

and talk with one of our trained consultants. The consultant can instruct you in how to obtain satisfactory operation from your appliance or, if service is necessary, recommend a qualified service company in your area.

If you prefer, write to:

Mr. William Clark  
Consumer Assistance Representative  
Whirlpool Corporation  
2000 M-63  
Benton Harbor, MI 49022

Please include a daytime phone number in your correspondence.

### 3. If you need service\*...



Whirlpool has a nationwide network of authorized Whirlpool<sup>SM</sup> service companies. Whirlpool service technicians are

trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States. To locate the authorized Whirlpool service company in your area, call our Consumer Assistance Center telephone number (see Step 2) or look in your telephone directory Yellow Pages under:

APPLIANCES – HOUSEHOLD – ELECTRICAL APPLIANCES –  
MAJOR – SERVICE & REPAIR MAJOR – REPAIRING & PARTS  
OR  
WASHING MACHINES, DRYERS  
& IRONERS – SERVICING  
WHIRLPOOL APPLIANCES  
AUTHORIZED WHIRLPOOL SERVICE  
SERVICE COMPANIES  
XYZ SERVICE CO  
123 Maple..... 000-0000



**4. If you need FSP® replacement parts\*...**

FSP is a registered trademark of Whirlpool Corporation for quality parts. Look for this symbol whenever you need a replacement part for your appliance. FSP replacement parts will fit right and work right, because they are made to the same exacting specifications used to build every new Whirlpool appliance.

To locate FSP replacement parts in your area, refer to Step 3 above or call the Whirlpool Consumer Assistance Center number in Step 2.

**5. If you are not satisfied with how the problem was solved\*...**

- Contact the Major Appliance Consumer Action Panel (MACAP). MACAP is a group of independent consumer experts that voices consumer views at the highest levels of the major appliance industry.
- Contact MACAP only when the dealer, authorized service and Whirlpool have failed to resolve your problem.

Major Appliance Consumer Action Panel  
20 North Wacker Drive  
Chicago, IL 60606

- MACAP will in turn inform us of your action.

\* When requesting assistance, please provide: model number, serial number, date of purchase, and a complete description of the problem. This information is needed in order to better respond to your request.





# Warranty

ACH03

LENGTH OF WARRANTY	WHIRLPOOL WILL PAY FOR
<b>FULL ONE-YEAR WARRANTY</b> From Date of Purchase	FSP* replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship.
<b>FULL FIVE-YEAR WARRANTY</b> From Date of Purchase	FSP replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship in the sealed refrigeration system. These parts are: 1. Compressor      4. Drier-Strainer 2. Evaporator      5. Connecting Tubing 3. Condenser
<b>WHIRLPOOL WILL NOT PAY FOR</b>	
<p><b>A. Service calls to:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Correct the installation of the air conditioner.</li> <li>2. Instruct you how to use the air conditioner.</li> <li>3. Replace house fuses or correct house wiring.</li> <li>4. Clean or replace air filter.</li> </ol> <p><b>B. Pickup and delivery.</b> This product is designed to be repaired in the home.</p> <p><b>C. Damage to the air conditioner caused by accident, misuse, fire, flood, acts of God or use of products not approved by Whirlpool.</b></p> <p><b>D. The removal and reinstallation of the air conditioner if it is installed in an overhead or other inaccessible location or not installed in accordance with published installation instructions.</b></p> <p><b>E. Repairs to parts or systems caused by unauthorized modifications made to the appliance.</b></p>	

Service under the full warranties must be provided by an authorized Whirlpool<sup>SM</sup> service company. WHIRLPOOL CORPORATION SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Outside the United States, a different warranty may apply. For details, please contact your authorized Whirlpool distributor or military exchange.

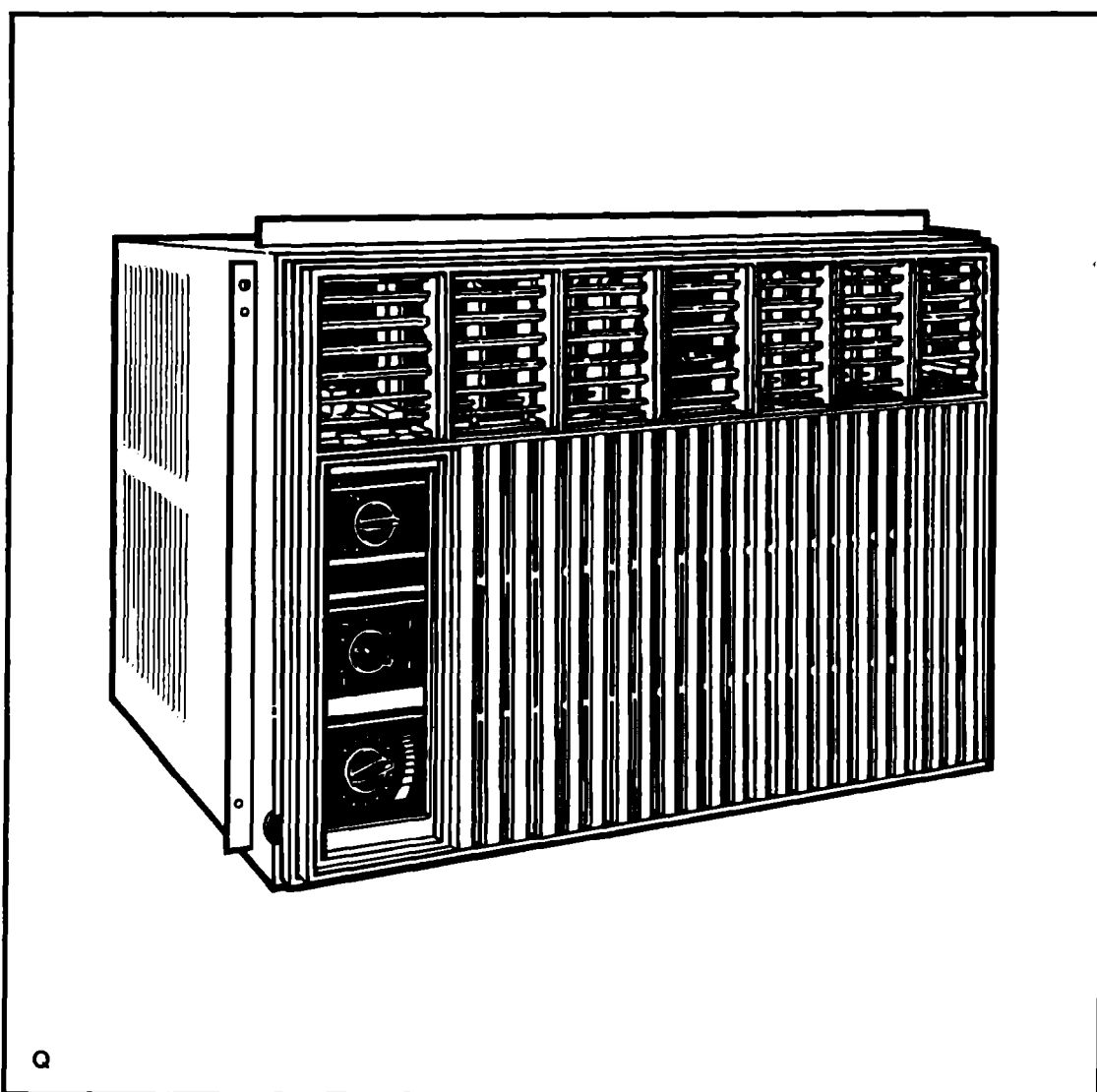
If you need service, first see the "Service and Assistance" section of this book. After checking "Service and Assistance," additional help can be found by calling our Consumer Assistance Center telephone number, 1-800-253-1301, from anywhere in the U.S.

# ACONDICIONADORES DE AIRE

# Instrucciones para

# su uso y cuidado

---



# Contenido

	Página
Instrucciones importantes de seguridad .....	2
Instrucciones de operación .....	3
Encendiendo el acondicionador de aire .....	3
Cambiando la dirección del aire .....	3
El control de aire .....	4
Limpeza del acondicionador de aire .....	5
Limpeza del panel delantero y del filtro .....	5
Cuidado del acondicionador de aire .....	6
Mantenimiento anual .....	6
Aceitando el motor del ventilador .....	7
Consejos para ahorrar energía .....	7
Si necesita servicio o asistencia .....	8
Garantía .....	12

Gracias por comprar este aparato. Por favor llene y envíe por correo la Tarjeta de Registro del Propietario que se proporciona con este producto. Luego llene el formulario que sigue. Tenga esta información a mano si necesita servicio o llame para recibir contestación a cualquier pregunta que pueda tener.

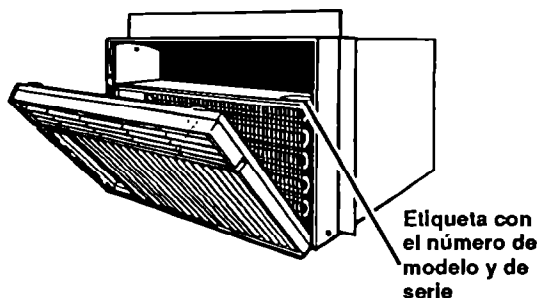
- Copie los números de modelo y de serie de la etiqueta (vea el diagrama más abajo) y la fecha de compra del recibo.
- Mantenga este libro y el recibo juntos en un lugar accesible.

Número de modelo

Número de serie

Fecha de la compra

Número de teléfono de la compañía de servicio



# Instrucciones importantes de seguridad

## ⚠ ADVERTENCIA

Siga estas precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o heridas a las personas cuando usa el acondicionador de aire:

- Lea todas las instrucciones antes de usar el acondicionador de aire.
- Satisfaga todos los requerimientos de instalación que se describen en las Instrucciones de Instalación.
- NO haga funcionar el acondicionador de aire si no está instalado el panel delantero.
- Nunca limpie las piezas del acondicionador de aire usando fluidos inflamables. Los vapores pueden producir un incendio o una explosión.

### • PARA SU SEGURIDAD •

**NO ALMACENE O USE GASOLINA U OTROS VAPORES Y LIQUIDOS INFLAMABLES CERCA DE ESTE O CUALQUIER OTRO APARATO. LOS VAPORES PUEDEN PRODUCIR UN INCENDIO O UNA EXPLOSION.**

Es su responsabilidad de asegurarse que su acondicionador de aire:

- Está instalado en una ventana que puede soportar su peso y que está fijado en su lugar de acuerdo a las Instrucciones de Instalación.
- Está conectado solamente a la clase debida de enchufe eléctrico, con el suministro eléctrico y tierra que sean correctas (vea las Instrucciones de Instalación).
- Sea del tamaño correcto para el área que quiere enfriar.
- Se usa solamente para lo que los acondicionadores de aire de ventana fueron diseñados.
- No es usado por ninguna persona que no pueda o sepa usarlo debidamente.
- Es debidamente mantenido.

También, quite las etiquetas de Energía y Guía de Compra. Use una tela húmeda para remover todo residuo de pegadura. No use instrumentos aguzados, fluidos inflamables o limpiadores abrasivos. Estos pueden dañar el material.

**—GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES—**

# Instrucciones de operación

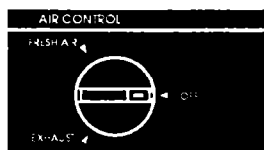
## Encendiendo el acondicionador de aire

### ⚠ ADVERTENCIA

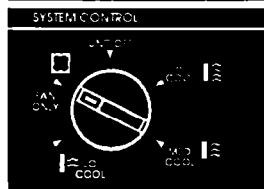
#### Peligro de choques eléctricos

- Conecte esta unidad solamente en un enchufe eléctrico a tierra.
  - No use un cable eléctrico de extensión.
  - No use la unidad sin el panel delantero.
- Si no se siguen estas precauciones puede resultar en choque eléctrico o heridas a las personas.

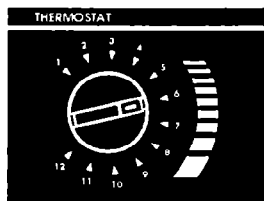
Control de aire



Control del sistema



Control del termostato



1. Ajuste el Control de aire a OFF (apagado) para máximo enfriamiento.
2. Ajuste el Control del Sistema para el enfriamiento deseado.

LO COOL ..... para dormir (enfriamiento bajo)

MED COOL ..... para enfriamiento normal (enfriamiento normal)

HI COOL ..... para enfriamiento máximo (enfriamiento alto)

FAN ONLY ..... para circular el aire cuando no se desee enfriamiento (ventilador solamente)

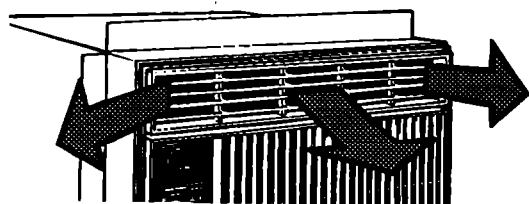
3. Gire el Control del Termostato al número 6 (ajuste intermedio). Usted puede ajustar el enfriamiento moviendo el control del termostato a un número más alto para obtener el enfriamiento máximo. Para menos enfriamiento ponga el control en un número más bajo. Conviene que pruebe diferentes ajustes hasta que encuentre el que mejor le convenga.

**NOTA:** Si apaga el acondicionador de aire o si el compresor se apaga al reducir el control del termostato, espere por lo menos tres minutos antes de volver a encenderlo. El encenderlo antes puede quemar un fusible o cortar el circuito.

## Cambiando la dirección del aire

Las persianas en el área de la rejilla en la parte superior del acondicionador de aire controlan la dirección del aire acondicionado.

- Mueva las lengüetas en el fondo de la rejilla en la dirección en que quiere dirigir el aire (hacia la derecha, izquierda o en forma recta hacia adelante).
- Mueva la lengüeta en la persiana central para dirigir el aire hacia arriba o hacia abajo.

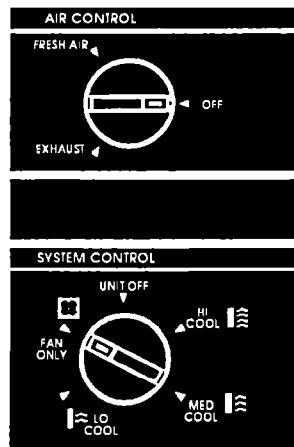
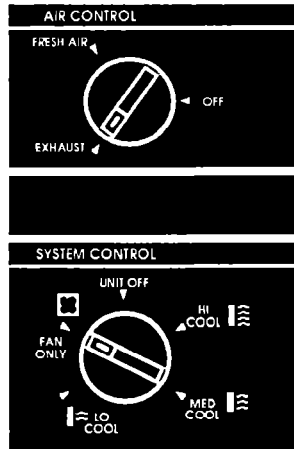


## El control de aire

Se puede usar el Control de Aire para extraer el aire viciado o humos de cigarrillos de la habitación, o para que entre aire fresco del exterior.

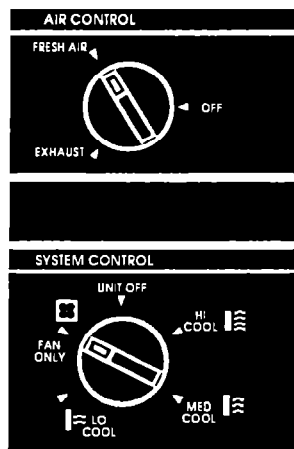
### 1. Para extraer el aire de la habitación:

- Ponga el Control de Aire en EXHAUST (escape).
- Si no desea enfriamiento, ajuste el Control del Sistema a FAN ONLY (ventilador solamente).
- Para el enfriamiento, ajuste el Control del Sistema al ajuste COOL (enfriamiento) deseado.



### 2. Para hacer circular el aire:

- Ponga el Control de Aire en OFF (apagado).
- Si no desea enfriamiento, ponga el Control del Sistema en FAN ONLY (ventilador solamente).
- Para tener enfriamiento, ponga el Control del Sistema en la posición COOL (enfriamiento) deseada.



### 3. Para que entre aire exterior:

- Ponga el Control de Aire en FRESH AIR (aire fresco).
- Si no desea enfriamiento, ponga el Control del Sistema en FAN ONLY (ventilador solamente).
- Para tener enfriamiento, ponga el Control del Sistema en la posición COOL (enfriamiento) deseada.

**NOTA:** Para rendimiento máximo y eficiencia energética, el Control de Aire debe estar en la posición OFF (apagado) cuando se desee enfriamiento o circulación del aire de la habitación.



# Limpeza del acondicionador de aire

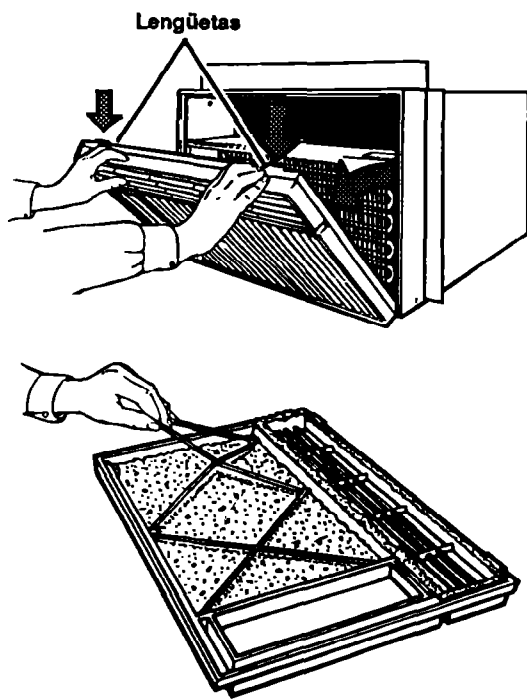
El uso y cuidado debidos de su acondicionador de aire ayudará a prolongar la duración de la unidad y reducir los costos de operación. Siga estas instrucciones cuidadosamente. Pídale a su concesionario de servicio local que haga una verificación cada año.

## Limpeza del panel delantero y del filtro

### ⚠ ADVERTENCIA

**Peligro de choque eléctrico, heridas a las personas y daños al producto**

- Antes de limpiar la unidad, desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente. Si no se hace esto, puede resultar en un choque eléctrico o heridas a las personas.
- Tenga cuidado cuando hace algo con el acondicionador de aire. Las aletas de metal en las bobinas son aguzadas. Si no se tiene cuidado puede resultar en heridas a las personas.
- No use fluidos de limpieza, disolventes, limpiadores abrasivos o detergentes fuertes. Todos estos pueden dañar las piezas.



1. Desenchufe el cable eléctrico.
2. Remueva el panel delantero de la unidad para limpiarlo. Empuje hacia abajo en la parte superior del panel delantero para soltarlo del gabinete.
3. Jale la parte superior del panel delantero hacia usted.
4. Levante el panel para que salga de las grapas de resorte en la parte inferior.
5. Remueva el filtro del panel delantero quitando la banda elástica que lo mantiene en su lugar.
6. Limpie el filtro usando una aspiradora o, si está muy sucio, lave el filtro con agua tibia y un detergente suave. Antes de volver a colocarlo, séquelo cuidadosamente con aire. **No use un secador de aire caliente para secar el filtro.**
7. Limpie el panel delantero usando un paño suave con agua tibia y un detergente suave. Enjuague y seque.
8. Reemplace el filtro y póngalo en su lugar usando la banda elástica.
9. Use un paño suave y seco para limpiar el panel de control.
10. Vuelva a colocar el panel delantero. Coloque la parte inferior del panel en las grapas de resorte. Empuje hacia abajo el borde superior del panel delantero y empuje la parte delantera hacia la unidad para asegurar las lengüetas superiores.
11. Vuelva a conectar el cable eléctrico.

# Cuidado del acondicionador de aire

## Mantenimiento anual

Su acondicionador de aire necesita un mantenimiento anual para asegurar un rendimiento superior constante durante todo el año.

Llame a la compañía de servicio recomendada por su concesionario para:

- Inspeccionar y limpiar las bobinas y los pasajes del agua de condensación.
- Comprobar el ventilador y el motor del ventilador.

El compresor es un dispositivo sellado y no necesita ser aceitado. El gasto de la inspección anual es responsabilidad del cliente.

○

Si está familiarizado con aparatos eléctricos, usted mismo puede hacer la limpieza y el mantenimiento. Si hace esto, siga los siguientes pasos:

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Peligro de choque eléctrico y heridas a las personas**

- **Desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente antes de hacer ningún mantenimiento. Asegúrese que ningún líquido entre en el motor, caja del control eléctrico o terminales eléctricos del compresor.**
- **Debido a que su acondicionador de aire pesa entre 110 y 150 libras (50 y 68 kg), se recomienda que alguien le ayude cuando quite y vuelva a instalar su unidad y de que ambos usen técnicas de levante debidas.**
- **Maneje el acondicionador de aire con cuidado. Tenga cuidado con las aletas de metal aguzadas que se encuentran en las bobinas delanteras y traseras del condensador.**
- **No beba el agua que se acumula en la unidad. Esta no es agua potable.**

**Si no se siguen estas precauciones puede resultar en un choque eléctrico o heridas a las personas.**

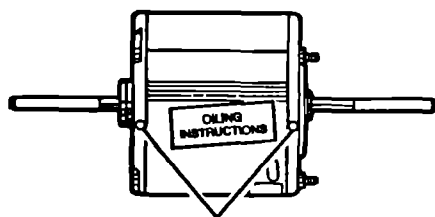
1. Desenchufe el cable eléctrico.
2. Remueva el panel delantero. (Vea la página 5 para instrucciones.)
3. Jale de las perillas de control en forma recta hacia afuera. Quite la placa de control.
4. Remueva el alambre a tierra verde. Está fijado con un tornillo en el costado izquierdo inferior debajo de la placa de control. (Guardé este tornillo para volver a fijar el alambre).
5. Jale hacia afuera la agarradera y deslice el acondicionador de aire afuera del gabinete.  
**NOTA:** El acondicionador de aire es pesado y por lo menos dos personas deben removerlo.
6. Envuelva el motor, la caja de control eléctrico y la caja de terminales del compresor en un material de plástico y asegúrese de que ninguna de estas piezas no entre en contacto con el agua u otro líquido. Esto podría dañar el aislamiento y causar serios problemas mecánicos.
7. Limpie cuidadosamente y enjuague con una manguera de agua la base, las bobinas del condensador y las piezas de condensación. Limpie por lo menos una vez al año—o con más frecuencia si la bobina y el colector del condensador acumulan suciedad, arena, hojas, insectos o alga. Limpie también si detecta un olor proveniente del acondicionador de aire. (Cuando el gabinete está abierto es una buena ocasión para aceitar el motor. Vea "Aceitando el motor del ventilador" en la página 6.)
8. Quite el material de plástico que envuelve al motor y las piezas eléctricas.
9. Reinstale la unidad en el gabinete.
10. Conecte el alambre a tierra. Vuelva a instalar la placa de control y las perillas.
11. Reinstale el panel delantero.
12. Enchufe el cable eléctrico.

**NOTA:** Es una buena idea esperar 24 horas antes de usar la unidad. Esto proporciona tiempo para que todas las áreas se sequen. El agua proveniente de la lluvia o del funcionamiento normal no daña a estos componentes.

## Aceitando el motor del ventilador

### ⚠ ADVERTENCIA

**Peligro de choque eléctrico**  
**Antes de aceitar el motor del ventilador desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente. De no hacerse esto puede resultar en un choque eléctrico.**



Tapones de aceite

1. Desenchufe el cable eléctrico.
2. Remueva la unidad del gabinete. (Siga los pasos bajo "Mantenimiento anual" en la página 6.)
3. Aceite el motor del ventilador de acuerdo a las instrucciones fijadas al motor. Para añadir aceite, remueva el tapón del agujero del aceite en cada extremo del motor. La compañía de servicio Whirlpool autorizada tiene disponible una cápsula de aceite especialmente recomendado que es fácil de usar (Pieza No. 10943) o use aceite sin detergente SAE No. 20.
4. Reemplace los tapones para que no entre suciedad a los cojinetes del motor.
5. Vuelva a colocar la unidad en el gabinete.
6. Vuelva a conectar el cable eléctrico.

## Consejos para ahorrar energía

- Mejore el aislamiento de su casa. Selle las puertas, ventanas y cierre el tubo humero del hogar.
- Cierre las persianas o las cortinas en el lado soleado de la casa. Añada toldos a las ventanas.
- Mantenga limpio el filtro de aire. No obstruya el flujo de aire con cortinas o muebles.
- Ventile el ático (niveles altos de temperatura añaden a las necesidades normales de enfriamiento).
- Trate de no usar aparatos que producen calor durante las horas más calientes del día. Apague las luces, radios, televisiones y otros aparatos cuando no son necesarios.
- Mantenga cerradas o bloqueadas las salidas de calefacción y los retornos de aire de forma que no pueda escapar el aire enfriado.
- Use un ventilador en las áreas donde cocina, lava la ropa o se baña para quitar el calor y la humedad.

# Si necesita servicio o asistencia

## Sugerimos que haga lo siguiente:

### 1. Antes de llamar para obtener asistencia ...

Los problemas del funcionamiento a menudo resultan de cosas pequeñas que usted puede arreglar por sí mismo sin usar herramientas de ninguna clase.

#### El acondicionador de aire no funciona:

- ¿Se enchufó la unidad en un circuito "vivo" con el voltaje debido?
- ¿Se usó el interruptor para encender la unidad?
- ¿Está ajustado debidamente el control del termostato?
- ¿Ha verificado los fusibles principales de su casa o la caja de cortacircuitos?
- ¿Se ha quemado el fusible o cortado el circuito?
- ¿Hubo un apagón?

#### La unidad quema los fusibles o corta el circuito:

- ¿Se usan fusibles con retardo?
- ¿Se usa un cable de extensión? (No use un cable de extensión con su acondicionador de aire).
- ¿Espera tres minutos después de apagar el circuito de enfriamiento antes de tratar de volver a encender la unidad?

#### La unidad se prende y se apaga, o no enfría la habitación:

- ¿Está limpio el filtro?
- ¿Están limpias las bobinas (del evaporador [adentro] y del condensador [afuera])?
- ¿Hay demasiada humedad o calor (cocinando con vasijas destapadas, lluvias de baño, etc)?
- Ponga el ventilador a un ajuste más alto.
- Ponga el control del termostato a una temperatura más fría.

#### La unidad se prende y se apaga, o no calienta:

- ¿Está limpio el filtro?
- ¿Están limpias las bobinas (evaporador [adentro] y condensador [afuera])?
- Ponga el ventilador a un ajuste más alto.
- Ponga el control del termostato a un ajuste más caliente.
- ¿Es la temperatura exterior menor de 45°F (5°C)?

#### Ruidos durante el funcionamiento:

Cuando el acondicionador de aire está funcionando normalmente, oírá ruidos tales como:

- Gotas de agua que caen sobre el condensador, causando un sonido de "ping" or "click". Las gotas de agua ayudan a enfriar el condensador.

- Movimiento de aire proveniente del ventilador, especialmente a velocidad alta del ventilador.
- Cuando empieza y termina el ciclo de enfriamiento.

Ruido también puede ser causado por la construcción de la casa—tal como la vibración de la unidad debido a la construcción de la pared.

### 2. Si necesita asistencia\*...

Llame al Centro de Asistencia al Consumidor de Whirlpool. Llame gratis desde cualquier lugar en los Estados Unidos:

1-800-253-1301

y hable con uno de nuestros consultantes capacitados. Esta persona le puede dar instrucciones para obtener el mejor funcionamiento de su aparato o, si hace falta servicio, puede recomendar una compañía de servicio calificada en su área.

Si así lo prefiere, escriba a:

Sr. William Clark  
Consumer Assistance Representative  
Whirlpool Corporation  
2000 M-63  
Benton Harbor, MI 49022

En su correspondencia, incluya por favor un número de teléfono en que se le pueda llamar durante el día.

### 3. Si necesita servicio\*...



Whirlpool tiene una red nacional de compañías de servicio autorizadas Whirlpool<sup>SM</sup>. Los técnicos de servicio Whirlpool están capacitados para dar

servicio de garantía al producto y proporcionar servicio después de la garantía, en cualquier lugar de los Estados Unidos. Para encontrar la compañía de servicio Whirlpool autorizada en su área, llame al número de teléfono de nuestro Centro de Asistencia al Consumidor (vea el Paso 2) o encuentre este número en las páginas amarillas de su directorio telefónico bajo:

APPLIANCES – HOUSEHOLD – MAJOR – SERVICE & REPAIR OR ELECTRICAL APPLIANCES – MAJOR – REPAIRING & PARTS

WASHING MACHINES, DRYERS & IRONERS – SERVICING

WHIRLPOOL APPLIANCES AUTHORIZED WHIRLPOOL SERVICE

SERVICE COMPANIES  
XYZ SERVICE CO  
123 Maple.....999-9999

**4. Si necesita piezas de repuesto FSP\*...**

FSP es una marca registrada de piezas de calidad de la Whirlpool Corporation. Exija este símbolo siempre que necesite reemplazar alguna pieza de su aparato. Las piezas de repuesto FSP funcionarán debidamente porque son hechas a las mismas especificaciones exactas que fueron usadas en cada aparato nuevo.

Para encontrar piezas de repuesto FSP en su área, consulte el paso 3 más arriba o llame al número del Centro de Asistencia al Consumidor de Whirlpool que se indica en el paso 2.

**5. Si no está satisfecho con la forma en que se resolvió el problema\*...**

- Póngase en contacto con Major Appliance Consumer Action Panel (MACAP). MACAP es un grupo de expertos independientes que expresa las opiniones de los consumidores a los niveles más altos de la industria de aparatos domésticos principales.
- Póngase en contacto con MACAP solamente cuando el concesionario, técnico de servicio autorizado o Whirlpool no hayan resuelto su problema.

Major Appliance Consumer  
Action Panel  
20 North Wacker Drive  
Chicago, IL 60606

- MACAP nos informará de su problema.

\* Cuando pida asistencia, por favor, proporcione: los números de modelo y de serie, la fecha de compra y una descripción completa del problema. Esta información es necesaria para poder responder mejor a su pedido.





# Garantía

ACH03

DURACION DE LA GARANTIA	WHIRPOOL PAGARA POR
<b>GARANTIA COMPLETA DE UN AÑO</b> Desde la fecha de compra	Piezas de repuesto FSP® y la mano de obra para reparar defectos de materiales y mano de obra.
<b>GARANTIA COMPLETA DE CINCO AÑOS</b> Desde la fecha de compra	Piezas de repuesto FSP y la mano de obra para reparar defectos de los materiales o mano de obra en el sistema de refrigeración sellado. Estas piezas son: 1. Compresor      4. Secador-colador 2. Evaporador    5. Tubos de conexión 3. Condensador
<b>WHIRLPOOL NO PAGARA POR</b>	
<p><b>A. Llamadas de servicio para:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Corregir la instalación del acondicionador de aire.</li> <li>2. Para darle instrucciones acerca del uso del acondicionador de aire.</li> <li>3. Reemplazar fusibles o corregir el alambrado eléctrico de la casa.</li> <li>4. Limpiar o reemplazar el filtro de aire.</li> </ol> <p><b>B. Recoger y entregar.</b> Este producto está diseñado para ser reparado en su hogar.</p> <p><b>C. Daños al acondicionador de aire causados por accidentes, mal uso, incendios, inundaciones, actos de la naturaleza o el uso de productos que no fueron aprobados por Whirlpool.</b></p> <p><b>D. El desmontaje y la reinstalación del acondicionador de aire si está instalado en una ubicación inaccesible o si no está instalado de acuerdo con las instrucciones de instalación que fueron publicadas.</b></p> <p><b>E. Reparaciones de piezas o sistemas del aparato que fueron necesarias debido a modificaciones hechas sin autorización.</b></p>	

Servicio al amparo de las garantías completas debe ser proporcionado por una compañía de servicio autorizada Whirlpool<sup>SM</sup>. WHIRLPOOL CORPORATION NO SERA RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, así que esta limitación pueda no aplicarse a usted. Esta garantía le da derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de un estado al otro.

Una garantía diferente pudiera ser aplicable fuera de los Estados Unidos. Para obtener detalles, póngase en contacto con su distribuidor autorizado o "Exchange" militar.

Si necesita servicio, vea primero la sección "Servicio y Asistencia" de este libro. Después de consultar "Servicio y Asistencia", se puede obtener ayuda adicional llamando al número de teléfono de nuestro "Centro de Asistencia al Consumidor" 1-800-253-1301, desde cualquier parte de los Estados Unidos.